

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 22. prosince 1998

**o pravidlech účasti podniků, výzkumných středisek a vysokých škol, jakož i rozšiřování
výsledků výzkumu k realizaci Pátého rámcového programu**

Evropského společenství (1998-2002)

(1999/65/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE -

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 130j a článek 130o odstavce 1, této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ¹²,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ³,

podle postupu článku 189c Smlouvy ³,

s uvážením těchto důvodů:

- (1) Pátý rámcový program Evropského společenství v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrace (1998-2002) (dále jen „Pátý rámcový program“) byl přijat rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 182/1999/ES ⁴ . Podrobná pravidla finanční účasti Společenství stanovená v příloze IV uvedeného rozhodnutí musí být doplněna dalšími ustanoveními, která budou vydána podle článku 130j a článku 130o odstavce 2 Smlouvy.
- (2) Nová ustanovení se mají začlenit do obsáhlého, souvislého a transparentního rámce, aby bylo možno specifické programy, jimiž se bude Pátý rámcový program uskutečňovat, provádět stejným způsobem.
- (3) Pravidla účasti podniků, výzkumných středisek a vysokých škol musí vyhovovat speciální

¹ Úř. věst. č. C 40, 7.2.1998, s. 14.

³ Úř. věst. č. C 214, 10.7.1998, s. 51:

³ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 28. května 1998 (Úř. věst. č. C 195, 22.6.1998), společné stanovisko Rady ze dne 10. července 1998 (Úř. věst. č. C 262, 19.8.1998, s. 50) a rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 8. října 1998 (Úř. věst. č. C 328, 26.10.1998).

⁴ Viz strana 1 tohoto úředního věstníku.

povaze opatření v oblasti výzkumu, technického rozvoje a demonstrace (dále jen „nepřímé akce VTR). Navíc podle právní formy účastníka a podle toho, zda účastník sídlí v členském státě, přidruženém státě či třetí zemi, mohou být různá.

- (4) Podle rozhodnutí o Pátém rámcovém programu by měla být, i na základě mezinárodněprávních dohod, brána v úvahu účast právnických osob ze třetích zemí. Dohody uzavřené se Společenstvím zejména na základě článku 130m Smlouvy musí však být prováděny podle zásady vzájemnosti a za zachování duševního a průmyslového vlastnictví. Podle toho musí mít i právnické osoby Společenství reálný přístup k výzkumným programům příslušné třetí země.
- (5) Obzvláště pokud se jedná o malé a střední podniky, mělo by spočívat těžiště činnosti v nepřímých akcích VTR, které podporují účast, protože tyto akce mohou přispět k udržení a vytváření pracovních míst, jakož i k inovaci.
- (6) Společné výzkumné středisko (SVS) se zúčastňuje nepřímých akcí VTR na stejném základě jako právnické osoby sídlící v členském nebo přidruženém státě.
- (7) Používání pravidel by mělo být jednoduché a účinné, tak aby správní a finanční náklady pro účastníky a pro Komisi - zejména pokud jde o dobu pro vypracování návrhů, ukončení smluvních jednání a platbu náhrad - byly co možná nejnižší.
- (8) Finanční částku Společenství by měli účastníci obdržet při prokázání uhraditelných nákladů vzniklých nepřímou akcí VTR, což nevyklučuje jiné, účelnější postupy.
- (9) Činnosti VTR by se měly provádět za dodržování etických zásad.
- (10) Pravidla rozšiřování výsledků výzkumu musí zaručit, aby byla chráněna práva spojená se získáním a užíváním znalostí.
- (11) Tato pravidla musí vyhovovat zájmům Společenství právě tak jako legitimním zájmům smluvních partnerů, jejichž návrh na nepřímou akci VTR byl vybrán.
- (12) U nepřímých akcí VTR se musí pravidla všeobecně přizpůsobovat výši finančního příspěvku Společenství nebo tomu, jak blízké jsou příslušné činnosti VTR, včetně demonstrace, trhu.
- (13) Vlastnická práva ke znalostem získaným při nepřímých akcích VTR se zpravidla řídí výši finanční účasti Společenství.
- (14) Znalosti získané při nepřímých akcích VTR se musí užívat nebo dále rozšiřovat.
- (15) Primární odpovědnost za rozšiřování nebo užívání výzkumných výsledků spočívá na smluvních partnerech. U záměrů bližších trhu musí pravidla podporovat užívání

výsledků, hodících se pro uplatňování smluvními partnery. Jinak musí pravidla podporovat předávání vhodných výsledků, včetně využitelných neuplatněných výsledků třetím osobám, včetně vlád a členských a přidružených států, aby se umožnilo užívání těchto výsledků a zabránilo duplicitní práci ve výzkumu.

- (16) Případně jsou k usnadnění uplatňování znalostí nutná ujednání o výlučných právech. Tato ujednání musí odpovídat platným předpisům soutěže.
- (17) U určitých nepřímých akcí VTR předloží smluvní partneři plán realizace postupu, aby mohlo Společenství užívání a rozšiřování znalostí sledovat.
- (18) Činnosti VTR by se měly provádět podle zásad řádného finančního řízení.
- (19) Pravidla účasti podniků, výzkumných středisek a vysokých škol a rozšiřování výsledků výzkumu mohou být ve specifických programech upřesněny nebo doplněny tak, jak je to nutné pro uskutečnění cílů programu.
- (20) K zajištění koherence činností spočívajících na Pátém rámcovém programu a činností spočívajících na rozhodnutí 1999/64/Euratom Rady ze dne 22. prosince 1998 o Pátém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) pro opatření v oblasti výzkumu a školení (1998-2002)¹ by mělo být přijato toto rozhodnutí a rozhodnutí 1999/66/Euratom Rady ze dne 22. prosince 1998 o pravidlech účasti podniků, výzkumných středisek a vysokých škol k realizaci Pátého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) (1998-2002)² ve stejné době a pro stejné období -

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Definice pojmů

Ve smyslu tohoto rozhodnutí označuje výraz

- a) „činnosti VTR“ činnosti v oblastech výzkumu a technologického rozvoje, včetně činností demonstračních, podle přílohy II Pátého rámcového programu;

¹ Viz strana 34 tohoto Úředního věstníku

² Viz strana 56 tohoto Úředního věstníku

- b) „nepřímé akce VTR“ jednu z obou forem provádění činností VTR podle přílohy IV Pátého rámcového programu. Provádějí je třetí osoby na základě smlouvy se Společenstvím, při čemž SVS se může těchto akcí zúčastnit za podmínek stanovených v článku 7;
- c) „přímé akce VTR“ jednu z obou forem provádění činností VTR podle přílohy IV Pátého rámcového programu. Provádí je SVS;
- d) „přidružený stát“ stát, který uzavřel se Společenstvím zejména na základě článku 130m Smlouvy mezinárodněprávní dohodu, podle níž se finančně podílí na Pátém rámcovém programu. Dohoda se vztahuje na spolupráci s oblastmi výzkumu, technologického rozvoje a demonstrace;
- e) „třetí země“ stát, který není ani členským ani přidruženým státem;
- f) „právnícká osoba“
- fyzická osoba nebo
 - právnícká osoba, pokud má sídlo podle práva Společenství nebo národního práva pro ni platného a má statut právnické osoby nebo může pod vlastním jménem být vlastníkem práv a povinností, uzavírat smlouvy a vystupovat před soudem;
- g) „mezinárodní organizace“ spojení států s výjimkou Společenství, které spočívá na smlouvě nebo právním aktu podobné právní síly, disponuje společnými orgány a má vůči svým smluvním státům svébytný statut právnické osoby;
- h) „potenciální uživatel výsledků VTR“ právnickou osobu, každou mezinárodní organizaci nebo SVS, která z důvodu vlastních potřeb a schopností - ať již vědeckého, technického, hospodářského či sociálního rázu - může speciálně přispět k užívání nebo k zajištění užívání znalostí vyplývajících z nepřímých akcí VTR;
- i) „malé a střední podniky“ (dále jen „MSP“) podniky, které plní kritéria doporučení Komise 96/280/ES ¹, tj.
- zaměstnávají méně než 250 osob (ekvivalent plné pracovní doby)
 - mají roční obrát nejvýše 40 milionů ECU nebo roční bilanční sumu nejvýše 27 milionů ECU a
 - splňují kritérium nezávislosti uvedené v doporučení
- j) „znalosti“ výsledky akcí VTR Pátého rámcového programu, včetně informací;

¹ Úř. věst. č. L, 30.4.1996, s.4.

- k) „rozšiřování“ zveřejňování znalostí jakýmkoliv vhodným způsobem - s výjimkou publikací na základě formalit týkajících se ochrany znalostí - s cílem podporovat vědecký a technický pokrok;
- l) „užívání“ přímé či nepřímé používání znalostí ve výzkumu nebo k účelům uplatňování;
- m) „uplatňování“ používání znalostí k tvorbě a prodeji výrobku nebo postupu nebo k vytvoření a poskytování služby;
- n) již existující know-how“ informace, které jsou před uzavřením smlouvy podle článku 12 ve vlastnictví žadatele nebo jsou získány současně s uzavřením smlouvy a jsou nutné k řádnému provádění nepřímé akce VTR, jakož i práva s tím spojená.

Článek 2

Zájmy Společenství

Zájmy Společenství uvedené v člancích 6, 15, 16, 17, 18 a 20 se posuzují obzvláště podle těchto kritérií:

- a) posílení mezinárodní konkurenceschopnosti průmyslu Společenství;
- b) přiměřené podněty pro udržení a vytváření pracovních míst ve Společenství;
- c) podpora trvalého rozvoje a zlepšování životní kvality ve Společenství;
- d) požadavky ostatních oblastí politiky Společenství, které mají akce VTR podpořit;
- e) existence ujednání mezi Společenstvím a třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi o vědecké a technické spolupráci.

KAPITOLA II

PRAVIDLA ÚČASTI PODNIKU, VÝZKUMNÝCH STŘEDISEK A VYSOKÝCH ŠKOL

Článek 3

Oblast použití

Ustanovení této kapitoly se používají pro účast právnických osob a mezinárodních organizací, jakož i SVS na nepřímých akcích VTR.

O d d í l 1

Podmínky účasti a financování

Článek 4

Počet účastníků nepřímých akcí VTR

(1) Nepřímé akce VTR musí provádět

- a) minimálně dvě na sobě nezávislé právnické osoby sídlící ve dvou různých členských státech nebo na jedné straně v členském a na druhé straně v přidruženém státě,
- b) minimálně jedna právnická osoba sídlící v členském nebo přidruženém státě, a SVS nebo
- c) jedna nebo několik právnických osob sídlících ve třetí zemi, nebo mezinárodní organizace spolupracující s minimálním počtem právnických osob sídlících v členském nebo přidruženém státě, jak je požadováno pod písmeny a) a b), a se SVS.

(2) Ve výjimečných případech, v nichž nepřímá akce VTR nebo činnost VTR na základě své speciální zvláštnosti vyžaduje, aby ji prováděl jediný účastník, musí být provedena

- a) právnickou osobou sídlící v členském státě, přidruženém státě nebo ve třetí zemi, nebo
- b) mezinárodní organizací nebo
- c) SVS.

Článek 5

Podmínky pro právnické osoby z členského nebo přidruženého státu

(1) Právnická osoba sídlící v členském nebo přidruženém státě se může zúčastnit nepřímých akcí VTR a obdržet z Pátého rámcového programu finanční podporu, pokud

- provádí nebo bude v krátké době provádět činnost v oblastech výzkumu, technologického rozvoje a demonstrace nebo
- přispívá k rozšiřování a užívání výsledků ve smyslu specifického programu „Podpora inovace a zapojení malých a středních podniků“ nebo
- je potenciálním uživatelem výsledků VTR

nebo podle dodatečné podmínky při specifických tematických sítích a koordinovaných akcích

- je místo toho na základě svých znalostí v příslušné oblasti výzkumu schopna podstatně přispět ke zlepšení kvality předpokládaných prací.

(2) Podmínky uvedené v odstavci 1 neplatí pro tyto případy:

- a) odměny za výzkum, při nichž právnická osoba musí být MSP nebo ve výjimečných případech potenciálním uživatelem výsledků VTR. V posledním případě nedostane zpravidla právnická osoba z Pátého rámcového programu žádnou finanční podporu;
- b) kooperační výzkumné projekty, při nichž je právnická osoba MSP a potenciálním uživatelem výsledků VTR, ale má k dispozici nepatrné kapacity VTR nebo nemá žádné;
- c) doprovodná opatření, při nichž má právnická osoba má k provedení příslušné nepřímé akce VTR k dispozici potřebné know-how.

(3) Je-li přidružený stát zapojen do Pátého rámcového programu jen částečně, je účast a finanční podpora podle tohoto článku pro právnické osoby z této země omezena na specifické programy stanovené v asociační dohodě. Pro účast na specifických programech, do nichž země není zapojena, platí článek 6.

(4) Pokud to předmět nepřímé akce VTR dovolí, musí každá právnická osoba uvedená v odstavcích 1 a 2 provést hlavní část prací v členských nebo přidružených státech.

Článek 6

Podmínky pro právnické osoby z třetích zemí a mezinárodní organizace

(1) Právnická osoba, sídlící v evropské třetí zemi nebo v partnerské zemi středozevní oblasti, a mezinárodní organizace se mohou zúčastnit nepřímých akcí VTR podle zájmů Společenství na základě projektu, aniž by obdržely finanční podporu z Pátého rámcového programu, pokud

- a) počet zúčastněných na návrhu na nepřímou akci VTR souhlasí s článkem 4
- b) splňuje podmínky uvedené v článku 5 odstavcích 1 a 2 pro právnické osoby z členských nebo přidružených států.

To neplatí pro stipendia pro školení podle přílohy IV Pátého rámcového programu.

(2) Právnícké osoby, sídlící v jiných třetích zemích, se mohou zúčastnit za stejných podmínek , pokud jejich účast dále značně přispěje k provádění všech nebo části specifických programů podle cílů programu.

(3) Je-li pro přístup ke kvalitativně vysoce hodnotným programům ve třetí zemi a/nebo k zajištění vhodných úprav pro ochranu duševního vlastnictví nutná mezinárodní dohoda mezi Společenstvím a příslušnou třetí zemí, je uzavření takové dohody předpokladem pro účast právnícké osoby v této třetí zemi sídlící. Existuje-li taková dohoda již dnes, podléhá účast zásadám, podmínkám a omezením, které jsou v ní dodatečně stanoveny.

(4) Právnícká osoba ve smyslu odstavců 1, 2 a 3 se může ve výjimečných případech zúčastnit s finanční podporou vyplývající z Pátého rámcového programu, pokud je dostatečně odůvodněno, že finanční podpora je důležitá pro uskutečnění cílů příslušných nepřímých akcí VTR.

To neplatí pro stipendia pro školení podle přílohy IV Pátého rámcového programu.

(5) V případě činností VTR v rámci specifického programu „Zajištění mezinárodní úlohy výzkumu Společenství“ se mohou právnícké osoby, splňující podmínky odstavce 1 písmen a) a b), zúčastňovat, pokud přispějí k jednomu z cílů specifického programu a jejich účast je v souladu se zájmem Společenství.

Finanční podpora Společenství se poskytne pouze pro činnosti VTR uvedené v tomto specifickém programu a za podmínek v něm uvedených.

(6) Mezinárodní organizace může obdržet finanční podporu vyplývající z Pátého rámcového programu ve výjimečných případech, pokud

- a) při nepřímých akcích VTR, s výjimkou doprovodných opatření,
 - je dostatečně zdůvodněno, že finanční podpora je důležitá pro uskutečnění cílů příslušné nepřímé akce VTR, a
 - je-li třeba využít základní zařízení, které se nachází ve třetí zemi, je toto důležité pro provedení plánovaných prací;
- b) při doprovodných opatřeních disponuje nutnými technickými odbornými znalostmi a know-how, které nejsou v členských a přidružených státech běžně přístupné nebo nejsou k dispozici vůbec.

Článek 7

Podmínky pro SVS

S výhradou interních rozpočtových a správních opatření, která jsou potřebná pro účast SVS na nepřímých akcích VTR, platí pro SVS tytéž podmínky, práva a povinnosti jako pro právnické osoby sídlící v členském nebo přidruženém státě a zúčastňující se nepřímých akcí VTR.

Článek 8

Podmínky týkající se prostředků

(1) Každá právnická osoba a mezinárodní organizace, jakož i SVS musí

- při podání návrhu na nepřímou akci VTR disponovat potenciálně nutnými prostředky alespoň pro provedení;
- při podpisu smlouvy dokázat, že budou disponovat všemi nutnými prostředky, pokud a jakmile jich pro provedení bude třeba.

(2) Pod prostředky nutnými pro provedení nepřímé akce VTR se rozumějí personální prostředky, infrastruktura, finanční prostředky a případně nemateriální statky.

O d d í l 2

Postupy

Článek 9

Použitelné postupy

(1) Pro nepřímé akce VTR se s výjimkou doprovodných opatření uveřejní výzva k podání návrhů. Té může předcházet výzva k informativnímu projevení zájmu. Všechny výzvy tohoto druhu jsou uveřejňovány v *Úředním věstníku Evropských společenství* a měly by se kromě toho rozšiřovat jinými vhodnými kanály.(cestami)

(2) Doprovodná opatření jsou případně předmětem

- výzev k podání návrhů podle postupů uvedených v článku 1 nebo
- veřejných výběrových řízení podle příslušných předpisů, tvoří-li nepřímou akci VTR koupě či služba, nebo
- výzev k žádostem o pozvání se jako nezávislý znalec, jestliže příslušné opatření požaduje, aby Komise brala ohled na různé provozovatele výzkumu vyváženým způsobem; to se nedotýká jiných postupů sloužících témuž účelu v případě vysoce

kvalifikovaného nezávislého znalce ustanoveného pro pětileté hodnocení podle článku 5 odstavce 2 Pátého rámcového programu.

Ve zvláštních případech - například pro příspěvek na náklady konferencí, workshopů a seminářů - může být podpora Společenství poskytnuta ve vztahu k žádostem o podporu, které zaslala právnická osoba nebo mezinárodní organizace Komisi ad hoc.(pro tento případ)

(3) Pro nepřímé akce VTR prováděné formou pilotních akcí, platí postupy stanovené v příslušných rozhodnutích o specifických programech, které jsou na tyto akce speciálně zaměřené.

(4) S výhradou zákonných omezujících podmínek a nutnosti dbát požadavků transparentnosti a stejného přístupu Komise postupy zkracuje tak, jak je to podle racionálního uvážení možné, a snižuje správní náklady pro žadatele a pro Komisi na minimálně nutnou míru.

Článek 10

Kritéria výběru a podmínky při různých druzích postupů

(1) Směrodatné pro výběr návrhů na nepřímou akci VTR podaných na základě příslušné výzvy, jakož i pilotní akce, který byl proveden podle přílohy I Pátého rámcového programu, jsou podmínky uvedené v článcích 4 a 8 a kritéria dále uvedená:

- a) vynikající vědecká kvalita;
- b) další užitek při provádění Společenstvím;
- c) potenciální příspěvek k podpoře vědeckých a sociálních cílů Společenství;
- d) inovativní charakter návrhu na nepřímou akci VTR;
- e) perspektivy rozšiřování a uplatňování výsledků podle plánu rozšiřování a užívání, který se podává s návrhem na nepřímou akci VTR;
- f) efektivní spolupráce přesahující hranice;
- g) efektivní a účinné řízení;
- h) případná dodatečná kritéria uvedená v příslušném specifickém programu.

Tato kritéria se používají podle kategorie nepřímé akce VTR a druhu činnosti VTR.

Záměry porušující etické zásady stanovené v příslušných mezinárodních dohodách a předpisech vybrány nebudou.

U veřejně vypsaných doprovodných opatřeních se prověřují návrhy podle kritérií výběru a udělení zakázky stanovených v souladu s příslušnými ustanoveními.

(2) U žádostí o finanční podporu závisí výběr na tom,

- zda jsou splněny relevantní podmínky účasti uvedené v člancích 4, 5, 6 a 8 a
- do jaké míry žádosti odpovídají a slouží cílům a vědeckotechnickému obsahu Pátého rámcového programu a/nebo příslušného specifického programu.

O d d í l 3

Smlouvy

Článek 11

Finanční účast Společenství a uhraditelné náklady

(1) V souladu s přílohou IV Pátého rámcového programu spočívá finanční účast Společenství v úplné nebo částečné náhradě uhraditelných nákladů na nepřímou akci VTR.

(2) Náklady na nepřímou akci VTR lze uhradit, jsou-li pro příslušnou akci nutné a jsou-li předpokládány ve smlouvě. Jsou uhrazeny v přiměřené lhůtě, pokud byly výdaje skutečně realizovány a uvedeny v účetních knihách nebo daňových podkladech.

Pokud je to oznámeno, mělo by se počítat se zálohou.

(3) V případě projektů v oblasti VTR, projektů demonstračních a projektů kombinovaných VTR/demonstrace je třeba se odvolat na dodatečné uhraditelné náklady, jestliže systém účetnictví použitý účastníkem v nepřímé akci VTR nedovoluje podle názoru Komise dost přesně zjistit celkové náklady na provedení nepřímé akce VTR.

(4) Celkové uhraditelné náklady se zaplatí na základě prokázání skutečných nákladů na příslušnou nepřímou akci VTR. Pro prokázání nákladů musí být předloženy dostačující doklady. Na žádost účastníků návrhu na nepřímou akci VTR je však možno v dohodě s Komisí účtovat místo toho režijní náklady paušálně.

Na přání účastníků návrhu na nepřímou akci VTR mohou být v dohodě s Komisí stanoveny ve smlouvě podmínky jiné:

- a) u malých projektů pevné částky, které se stanoví na základě rozpočtu nákladů;

- b) v ostatních případech pevné částky, které jsou vázány na doklad, že bylo vše vynaloženo pro to, aby se dosáhlo ujednaných cílů;
- c) ostatní úpravy s paušálními a smíšenými sazbami, vyměřenými pro specifické programy.

(5) Dodatečnými uhraditelnými náklady ve smyslu přílohy IV Pátého rámcového programu jsou

- dodatečné náklady, které vznikly výlučně účastí na nepřímé akci VTR;
- paušál režijních nákladů.

Článek 12

Smlouvy

(1) O návrzích na nepřímou akci VTR vybíraných podle postupu uvedeného v článku 9 se uzavírá smlouva:

(2) Smlouvy se zakládají na příslušné vzorové smlouvě, kterou vypracuje Komise v konzultaci s členskými státy - případně s ohledem na různé dotyčné činnosti .

KAPITOLA III

PRAVIDLA ROZŠÍŘOVÁNÍ A UŽÍVÁNÍ VÝSLEDKU VÝZKUMU

Článek 13

Oblast působnosti

Při provádění specifických programů Pátého rámcového programu platí pravidla rozšiřování a užívání výsledků výzkumu.

- v souladu s mezinárodněprávními dohodami, které byly se Společenstvím uzavřeny zejména na základě článku 130m Smlouvy;
- za plného respektování již existujícího know-how, včetně existujících příslušných vlastnických práv ; prováděcí ustanovení podle článku 22 a smlouvy uvedené v článku 12 tím zůstávají nedotčeny.

Článek 14

Úprava pravidel rozšiřování a užívání výsledků výzkumu

Směrodatnou pro pravidla rozšiřování a užívání výsledků výzkumu v souvislosti se znalostmi získanými při nepřímé akci VTR je zpravidla výše finanční účasti Společenství, v níž se případně odráží různé dotyčné činnosti VTR a jejich blízkost trhu. .

Společenství rozšiřuje výsledky výzkumu nebo podporuje jejich užívání, pokud nepřímé akce VTR financuje.

Článek 15

Vlastnictví znalostí

(1) Znalosti získané při pracích v rámci přímé akce VTR jsou vlastnictvím Společenství.

(2) Znalosti získané při pracích v rámci nepřímé akce VTR, jejíž náklady plně hradilo Společenství, jsou zpravidla vlastnictvím Společenství.

Znalosti získané při pracích v rámci jiné nepřímé akce VTR, jejichž náklady plně hradilo Společenství, jsou zpravidla vlastnictvím smluvních partnerů , kteří práce prováděli a k nimž podle článku 7 patří případně Společenství.

Je záležitostí smluvních partnerů rozhodnout o pozdějším předání těchto práv duševního vlastnictví třetím osobám s tím, že třetím osobám bude smluvně uložen závazek k plnění příslušející povinnosti ve vztahu k rozšiřování a užívání práv, jakož i zejména zachovávat zájmy Společenství.

Článek 16

Ochrana znalostí

Znalosti, které je možno použít v průmyslu nebo obchodě, jsou s ohledem na zájmy Společenství a jeho smluvních partnerů, jakož i v souladu se smluvními ustanoveními a příslušnými použitelnými předpisy a dohodami v přiměřené formě a během příslušného období chráněny.

Článek 17

Užívání znalostí

(1) Společenství a smluvní partneři užívají své znalosti hodící se pro použití nebo pečují o to, aby byly efektivně využívány, při čemž jednají v souladu se zájmy Společenství.

(2) Komise zajišťuje, aby znalosti, které jsou vlastnictvím smluvních partnerů a které se hodí pro užívání, smluvní partneři efektivně užívali. Jinak smluvní partneři případně Komise rozšiřují znalosti po uplynutí stanovené lhůty sami.

Článek 18

Přenechání znalostí k užívání

(1) Všeobecně by se měly poskytovat znalosti získané při pracích v rámci přímé akce VTR a informace nutné pro jejich užívání každé zainteresované právnické osobě sídlící v členském nebo přidruženém státě, jestliže se zaváže k tomu, že je bude užívat nebo že je nechá užívat v souladu se zájmy Společenství. Přenechání znalostí a informací se váže na podmínky, zejména na platbu odměny.

(2) Znalosti, které byly získány při pracích v rámci nepřímé akce VTR a jsou vlastnictvím smluvních partnerů, se poskytují spolu s informacemi nutnými pro jejich užívání ostatním smluvním partnerům téhož záměru, pokud jsou zachovány zákonné, obzvláště komerční zájmy všech smluvních partnerů.

Při podrobných úpravách pro přenechání těchto znalostí třetím osobám k užívání se bere ohled na zájmy Společenství a zásadně výše jeho finanční účasti, která má vliv na různé takové činnosti VTR.

(3) Přenechání znalostí a informací se může vázat na určité podmínky. O přenechání je možno učinit se zřetelem na použitelné předpisy soutěže zvláštní ujednání, zejména o výlučných právech. Přitom půjčitel práv bere ohled na zátěže a rizika, které jsou pro příjemce práv spojeny s investicemi nutnými pro uplatnění znalostí.

Článek 19

Rozšiřování znalostí

(1) Komise provádí rozšiřování znalostí, které byly získány při pracích v rámci přímé akce VTR a hodí se k rozšiřování.

Zejména je třeba brát ohled na:

a) nutnost ochrany práv duševního a průmyslového vlastnictví;

b) důvěrnost;

c) výhody rychlého rozšiřování, aby se například zabránilo duplicitní práci ve výzkumu.

(2) Komise zajišťuje, aby znalosti získané v rámci nepřímé akce VTR a hodící se k rozšiřování, rozšiřovali smluvní partneři nebo případně ona sama vhodnými kanály (např. vědeckými publikacemi).

U nepřímých akcí se kromě článku 1 písmena a), b) a c) bere ohled zejména na :

- oprávněné zájmy smluvních partnerů, včetně zájmů komerčních

- výši finanční účasti Společenství zásadně.

(3) S výhradou podmínek podle odstavců 1 a 2 obdrží členské a přidružené státy z důvodů veřejného pořádku a ve zvláštních případech na žádost bez zbytečného odkladu přístup ke znalostem významným pro politická rozhodnutí. Všeobecné požadavky pro to jsou stanoveny v příslušných výzvách k podání návrhů a úprav; výjimky z této zásady se ujednávají pro jednotlivé projekty smluvně.

Článek 20

Plán realizace technologie

(1) Smluvní partneři zúčastňující se nepřímé akce VTR předloží vždy podle druhu činnosti VTR plán realizace technologie. Plán realizace technologie odráží základní rysy plánu rozšiřování a užívání výsledků, který byl prověřen jako část návrhu na účast na nepřímé akci VTR předloženého původně Komisi.

(2) Plán realizace technologie obsahuje podmínky pro rozšiřování a užívání znalostí, včetně časového plánu. Plán je schvalován Komisí, která posoudí jeho obsah s ohledem na zájmy Společenství a smluvních partnerů.

(3) Smluvní partneři informují Komisi o provedení opatření přijatých k plánu realizace technologie. Musí zdůvodnit jakoukoliv pozdější změnu.

KAPITOLA IV

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 21

Doplňující ustanovení specifických programů

(1) V rozhodnutích Rady o specifických programech k provádění Pátého rámcového programu mohou být pravidla účasti podniků, výzkumných středisek a vysokých škol, jakož i rozšiřování a užívání výsledků výzkumu upřesněna a doplněna.

(2) Odstavec 1 se nepoužije pro definice pojmů podle článku 1 a pro stipendia pro vzdělání uvedená v článku 6 odstavci 1 pododstavci 2 a v článku 4 pododstavci 2.

Článek 22

Prováděcí ustanovení

Přesná ustanovení pro použití článků 4, 8 a 11 , jakož i článků 14 až 20 se stanoví a v případě potřeby mění podle postupu uvedeného v článku 23.

Článek 23

Postup ke stanovení prováděcích ustanovení

(1) Komise má k dispozici výbor, který se skládá ze zástupců členských států a jemuž předsedá zástupce Komise.

(2) Zástupce Komise předkládá výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor předloží své stanovisko k tomuto návrhu ve lhůtě, kterou může předseda s ohledem na naléhavost příslušné otázky stanovit. Stanovisko se předkládá většinou zástupců , která se předpokládá v článku 148 odstavci 2 Smlouvy pro přijetí rozhodnutí přijímaných Radou na návrh Komise. Při hlasování ve výboru mají hlasy zástupců členských států váhu podle shora uvedeného článku. Předseda se hlasování nezúčastňuje.

Komise vydává zamýšlená opatření, jsou-li v souladu se stanoviskem výboru.

Nejsou-li zamýšlená opatření v souladu se stanoviskem výboru nebo není-li žádné stanovisko, předloží Komise Radě neprodleně návrh na opatření, která se mají přijmout. Rada rozhoduje kvalifikovanou většinou.

Neučinila-li Rada po uplynutí tří měsíců, počítáno od okamžiku sdělení, žádné rozhodnutí, vydává navržená opatření Komise.

Článek 24

Zprávy

(1) Výroční zpráva, kterou předkládá Komise Evropskému parlamentu a Radě podle článku 130p Smlouvy, obsahuje i údaje o provádění tohoto rozhodnutí.

(2) Před uplynutím Pátého rámcového programu předkládá Komise Radě zprávu o používání tohoto rozhodnutí.

Článek 25

Doba platnosti

Toto rozhodnutí platí pro přímé a nepřímé akce VTR k provádění Pátého rámcového programu.

V Bruselu dne 22. prosince 1998.

*Za Radu
předseda
C. EINEM*
